

Zeitschrift: Le messenger suisse de Paris : organe d'information de la Colonie suisse
Herausgeber: Le messenger suisse de Paris
Band: 2 (1956)
Heft: 12

Vorwort: Merci, chers Franconi!
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Merci, chers Franconi !

Parvenu à son douzième numéro, le *Messenger Suisse de Paris* se voit privé de son créateur, animateur et rédacteur en chef, M. Giuseppe Franconi qui rentre en son Tessin natal. Nous venons de dire, n'est-ce pas? et assez clairement que le *Messenger* lui doit son existence, son succès et sa divulgation dans la Colonie Suisse; il faut à présent esquisser un portrait moral de l'Homme.

Giuseppe Franconi, architecte, journaliste, artiste peintre, érudit, représente avant toute chose ce critère qui, dans sa langue natale, s'exprime en un mot : « galant'uomo » et qui se traduit parfaitement en français galant homme, c'est-à-dire, homme qui joint une conscience délicate à une grande générosité. Franconi est tout entier dans cela. A présent, dire ce que le *Messenger* dans lequel il croyait — et à quel point il avait raison — lui a coûté dès le premier numéro de constants efforts, de démarches, d'initiatives courageuses, et lui a coûté tout court, ce n'est

pas chose facile et au surplus sa modestie s'en effaroucherait; de sorte qu'en allant rapidement à l'essentiel de ces lignes, c'est un remerciement ému que le Comité de Rédaction du *Messenger Suisse de Paris* lui adresse ici en le priant de croire que « son » journal saura marcher sur ses brisées et que le flambeau qui passe de sa main en des mains qui voudraient être dignes de la sienne, continuera à briller de sa flamme claire sur une route difficile, à coup sûr, mais rigoureusement droite.

Le nom et l'œuvre de Giuseppe Franconi se complètent par le nom et l'œuvre de sa femme, Madame E. G. Franconi, qui l'a aidé, secondé, réconforté de toute son intelligente affection, de toute sa courtoise spiritualité dans la tâche entreprise en faveur de notre journal, c'est pourquoi nous disons encore une fois : chers Franconi, merci, au nom du *Messenger Suisse de Paris*, de ses abonnés, lecteurs, amis, merci.

La Rédaction.

A nos Abonnés, Lecteurs et Amis

Nous remercions tous les compatriotes qui nous ont encouragé de leur appui en renouvelant leur abonnement pour l'année 1956.

Le *Messenger Suisse de Paris* doit être encouragé, raison pour laquelle nous avons décidé, comme nous l'avons déjà publié, de créer des abonnements dits de soutien à **500 fr.** Nombreux sont ceux qui nous favorisent d'un tel abonnement. Nous les remercions bien vivement.

Il est indispensable que tous nos compatriotes renouvellent leur abonnement car notre journal est le seul trait-l'union entre tous les Suisses de la région parisienne trop souvent dispersés et se trouvant ainsi dans une ignorance quasi totale de la vie de notre colonie, de nos sociétés, de nos familles.

Le journal appartient au Comité Central des Présidents de toutes les Sociétés Suisses de Paris. Ses éventuels bénéfices iront totalement aux sociétés de bienfaisance qui s'occupent de venir en aide à nos compatriotes besogneux, malades ou en âge avancé. Il compte sur la

bonne volonté de vous tous pour vivre et prospérer. Nous vous rappelons les mots que notre Ministre en France M. Pierre de SALIS écrivait dans le 1^{er} numéro de notre Journal lors de sa parution : « Organe de liaison des Suisses de Paris entre eux, *Le Messenger Suisse de Paris* deviendra aussi le porte-parole de leurs aspirations, de leurs vœux comme de leurs appréhensions. Il en pourra transmettre l'expression aussi bien au pays natal qu'au pays d'accueil nouant ainsi un lien de plus entre la France et la Suisse. » Réabonnez-vous donc au plus tôt et faites abonner vos parents et amis.

Vous soutiendrez ainsi nos efforts et notre désir de les poursuivre toujours en mieux. N'oubliez pas de nous faire parvenir **300, (500 mieux encore),** prix inchangé de l'abonnement, au **Compte Chèque Paris 12 273-27** (prière d'écrire vos noms, prénoms et adresses en lettres majuscules sur les deux faces du talon du compte de chèque - indispensable pour éviter les erreurs).

Le *Messenger Suisse de Paris*

VINS & SPIRITUEUX EN GROS
H. PROCHASSON & C^{IE}
Maison fondée en 1861

Marque **PROVIOR** Déposée

Importateur direct de
VINS et de KIRSCH SUISSES

Bureaux :
76, Rue d'Alsace - COURBEVOIE
Chais : Même adresse
et à St-Georges-de-Reneins (Rhône)

Max UNGEMUTH
Directeur Commercial

La Maison ne fait pas le détail

56 G 1444